

議會臨時會開議 陳福海率縣府團隊備詢

昨決定議事日程 並將6項議員提案交付各審查委員會審議



▲金門縣議長洪允典昨主持議會第八屆第四次臨時會第一會次議程。
▲縣長陳福海在議事廳向議長洪允典、議員致意情形。(楊水泳攝)



社址：(55) 金門縣金湖鎮成功村一號
傳真電話：三三一九九五
服務電話：(082) 332374、332374、332374

中華民國郵政特准掛號為新聞紙類

第 二 一 一 六 六 號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：陳榮昌
社長

今日二大張售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

4 712826 389011

記者楊水泳／議會報導

金門縣議會第八屆第四次臨時會昨日開議，由議長洪允典擔任主席主持第一會次會議，縣長陳福海率縣府團隊列席。在臨時會議中，除決定議事日程，並完成6項議員提案的議案審查程序，分別交付各審查委員會審議。

昨日臨時會開議第一天，縣長陳福海特別到議場向議長洪允典以及議員們致意，除討論當前的縣政作為及施政方向，並尋求議員的看法及意見，以作為推動施政工作的參考。期使各項縣政更符民意及需求，縣長陳福海也特別向議長洪允典致意，感謝洪議長和議員對於縣政的支持，共創鄉親安居樂業環境美好願景。

此次，議會臨時會會期共計5天三會次議程，議長洪允典說明召開臨時會緣由表示，主要為縣府4項專案報告，都是鄉親所關注的議題。其專案報告題目，包括有：

一、「金門酒廠實業股份有限公司組織再造」專案報告（內容包括：1、106年111年之綜合損益表，包括營業收入、稅前淨利、本期盈餘、捐贈縣庫。2、112年115年退休人數及增員計畫。3、組織精簡及經理（含）級以上主管員額減半計畫），請金酒公司三位副總經理列席。

二、「金門縣工商發展投資策進會111年執行績效及收支」專案報告（內容包括：1、具體個案及已投資金額。2、申請經濟部及縣府補助金額。3、員工數、人事費、業務費。4、總幹事、副總幹事、幹事每月薪資及全年總額。5、現職人員之到職日、任職年資），請工業會全體職員列席。

三、「爭取打造金門輪」專案報告（內容包括：船舶規模比照「海峽」同等級、船舶型式、營運路線、船舶速度規劃、經費來源及期限）。

四、「恢復小三通原有航班暨提升品質執行計畫」專案報告（內容包括：恢復原有航班之期程、提升硬體設備及旅客服務品質之具體做法及評鑑制度）。

在議案審查通過6項議員提案及完成議案審查程序，分別交付各審查委員會審議，各案由為：

案一：建議金酒公司提交議會、各議員金酒公司未來營運規劃，並擇期向議會專案報告。提案議員：唐麗輝、李養生、連署議員：歐陽儀雄、王國代、蔡水游、許大鴻。

案二：請縣府加強宣導「金門地區偶蹄類動物及其產品禁止輸入台灣本島及其他離島」，以及我國海關禁止肉類食品入境之規定，以避免鄉親誤購法律禁令，被科以巨額罰款，非但易造成防疫破口，也損及本縣政府廉能形象。提案議員：石永城、連署議員：洪允典、洪鴻斌。

案三：為拓展國際客源、推動金門觀光，建議縣府借道小三通赴大陸一級城市策辦旅遊，招攬外商公司與國際企業旅客，促進金門觀光產業升級發展。提案議員：董森堡、許玉昭、連署議員：歐陽儀雄、蔡水游、周子傑、許大鴻。

案四：為推動藍色公路、金門九大離島觀光路線，建議縣府開放大鵬島觀光，增加財政收益及觀光客。共同提案議員：歐陽儀雄、董森堡、蔡水游、周子傑、洪成發、唐麗輝、許大鴻、許玉昭、李養生、王國代。

案五：籲請教育處檢討取消本縣高級中等學校應屆畢業生申請保送就讀私立大學比例限制，並按學生志願選填次序擇優錄取，積分相同者則由甄委會投票決定，以臻制度完善及保障學生權益。提案議員：王秀玉、連署議員：歐陽儀雄、洪鴻斌、楊育蘭、石永城、蔡其雅、張雲量、陳洪湖、董森堡。

案六：建議縣府增加重點體育項目相關預算，或積極向中央爭取經費補助。提案議員：蔡其雅、連署議員：歐陽儀雄、周子傑、王秀玉、楊育蘭。

另，議員石永城在議員提案議案審查時，他針對第二案詢問建設處長張瑞心非洲豬瘟管制有多久，金門與廈門一水之隔，肉類及水果均不能輸入，但美豬可以進口，反而金門地區的偶蹄類動物及其加工產品，無法輸出及攜帶赴台，是不是無限上綱，應跟中央溝通，澎湖整隻牛都可運台，金門也可輸出及攜帶赴台，不要讓金門成為「一等公民」，且在一定期間內未有疫情，本地產生鮮肉類食品即可輸出，才不會對金門人公平，希望政治歸政治，民生歸民生。

議員蔡水游補充說明，金門地區在十幾年前的口蹄疫疫情，至今對於偶蹄類動物及其產品輸出一直未解禁，如今已開放外國生豬肉品進口，時空環境已不一樣，不能單獨管制金門輸出，希望中央要有新思維，而且金門是國人、外國肉品可輸入，鄉親攜帶兩斤羊肉、牛肉搭機需開立證明，未有者不能攜帶赴台，以及雞也有限重量，都是很不合理的事情，他認為如果要限制，應提高補助本地農民，建議建設處一定要反映相關的問題。此外，議會臨時會在今、明兩天為蒐集資料（例假日），後天（16日）第二會次為專案報告，最後一天（17日）第三會次為專案報告、審議議員提案、審議人民請願案、臨時動議、閉會的各項議程。（相關新聞見2版）

金門縣議會第八屆第四次臨時會昨日開議，由議長洪允典擔任主席主持第一會次會議，縣長陳福海率縣府團隊列席。在臨時會議中，除決定議事日程，並完成6項議員提案的議案審查程序，分別交付各審查委員會審議。

昨日臨時會開議第一天，縣長陳福海特別到議場向議長洪允典以及議員們致意，除討論當前的縣政作為及施政方向，並尋求議員的看法及意見，以作為推動施政工作的參考。期使各項縣政更符民意及需求，縣長陳福海也特別向議長洪允典致意，感謝洪議長和議員對於縣政的支持，共創鄉親安居樂業環境美好願景。

此次，議會臨時會會期共計5天三會次議程，議長洪允典說明召開臨時會緣由表示，主要為縣府4項專案報告，都是鄉親所關注的議題。其專案報告題目，包括有：

一、「金門酒廠實業股份有限公司組織再造」專案報告（內容包括：1、106年111年之綜合損益表，包括營業收入、稅前淨利、本期盈餘、捐贈縣庫。2、112年115年退休人數及增員計畫。3、組織精簡及經理（含）級以上主管員額減半計畫），請金酒公司三位副總經理列席。

二、「金門縣工商發展投資策進會111年執行績效及收支」專案報告（內容包括：1、具體個案及已投資金額。2、申請經濟部及縣府補助金額。3、員工數、人事費、業務費。4、總幹事、副總幹事、幹事每月薪資及全年總額。5、現職人員之到職日、任職年資），請工業會全體職員列席。

三、「爭取打造金門輪」專案報告（內容包括：船舶規模比照「海峽」同等級、船舶型式、營運路線、船舶速度規劃、經費來源及期限）。

四、「恢復小三通原有航班暨提升品質執行計畫」專案報告（內容包括：恢復原有航班之期程、提升硬體設備及旅客服務品質之具體做法及評鑑制度）。

在議案審查通過6項議員提案及完成議案審查程序，分別交付各審查委員會審議，各案由為：

案一：建議金酒公司提交議會、各議員金酒公司未來營運規劃，並擇期向議會專案報告。提案議員：唐麗輝、李養生、連署議員：歐陽儀雄、王國代、蔡水游、許大鴻。

案二：請縣府加強宣導「金門地區偶蹄類動物及其產品禁止輸入台灣本島及其他離島」，以及我國海關禁止肉類食品入境之規定，以避免鄉親誤購法律禁令，被科以巨額罰款，非但易造成防疫破口，也損及本縣政府廉能形象。提案議員：石永城、連署議員：洪允典、洪鴻斌。

案三：為拓展國際客源、推動金門觀光，建議縣府借道小三通赴大陸一級城市策辦旅遊，招攬外商公司與國際企業旅客，促進金門觀光產業升級發展。提案議員：董森堡、許玉昭、連署議員：歐陽儀雄、蔡水游、周子傑、許大鴻。

案四：為推動藍色公路、金門九大離島觀光路線，建議縣府開放大鵬島觀光，增加財政收益及觀光客。共同提案議員：歐陽儀雄、董森堡、蔡水游、周子傑、洪成發、唐麗輝、許大鴻、許玉昭、李養生、王國代。

案五：籲請教育處檢討取消本縣高級中等學校應屆畢業生申請保送就讀私立大學比例限制，並按學生志願選填次序擇優錄取，積分相同者則由甄委會投票決定，以臻制度完善及保障學生權益。提案議員：王秀玉、連署議員：歐陽儀雄、洪鴻斌、楊育蘭、石永城、蔡其雅、張雲量、陳洪湖、董森堡。

案六：建議縣府增加重點體育項目相關預算，或積極向中央爭取經費補助。提案議員：蔡其雅、連署議員：歐陽儀雄、周子傑、王秀玉、楊育蘭。

另，議員石永城在議員提案議案審查時，他針對第二案詢問建設處長張瑞心非洲豬瘟管制有多久，金門與廈門一水之隔，肉類及水果均不能輸入，但美豬可以進口，反而金門地區的偶蹄類動物及其加工產品，無法輸出及攜帶赴台，是不是無限上綱，應跟中央溝通，澎湖整隻牛都可運台，金門也可輸出及攜帶赴台，不要讓金門成為「一等公民」，且在一定期間內未有疫情，本地產生鮮肉類食品即可輸出，才不會對金門人公平，希望政治歸政治，民生歸民生。

議員蔡水游補充說明，金門地區在十幾年前的口蹄疫疫情，至今對於偶蹄類動物及其產品輸出一直未解禁，如今已開放外國生豬肉品進口，時空環境已不一樣，不能單獨管制金門輸出，希望中央要有新思維，而且金門是國人、外國肉品可輸入，鄉親攜帶兩斤羊肉、牛肉搭機需開立證明，未有者不能攜帶赴台，以及雞也有有限重量，都是很不合理的事情，他認為如果要限制，應提高補助本地農民，建議建設處一定要反映相關的問題。此外，議會臨時會在今、明兩天為蒐集資料（例假日），後天（16日）第二會次為專案報告，最後一天（17日）第三會次為專案報告、審議議員提案、審議人民請願案、臨時動議、閉會的各項議程。（相關新聞見2版）

賀 蔡志明先生 楊淑暉女士 令公子夢翔與許詔惠小姐新婚之喜

會長 陳學宏 鄒怡君 謝金文 吳美騰 吳啟騰 朱振顏 王淑媛 連淑清 蔡錦治 黃秀芬 林英毓 洪英維 蔡卓維 劉明森 黃碧芳 楊肅芳 董玉玲 唐國礎 蔡淑賢 黃靜琰 楊招珠 洪亞玲 鄭秀玲 王炳珊 楊珮珊 李美慧 蔡昆芳 楊淑芳 傅志強 周翊斌 廖文輝 楊如妮 戴克穎 戴華賓 周克寶 黃國帆 辛育帆 王翰林 王品賢 楊思涵 容峻睿

金門化學學會 仝賀

賀 陳武緯先生 蕭元春女士 長男予頤與慧瑛小姐 次男予雋與芷涵小姐 結婚誌禧

百年好合 永結同心

金門縣浯江南樂研習社全體社員 仝賀

賀 盧松民先生當選金鼎國小112學年度學生家長會會長

副會長 翁明倫 翁明琅 常務委員 翁世泉 馬宗廷 陳參奇 陳孝瑜 委員 宋峰瑞 洪賢鼎 翁元志 翁明森 翁明祺 翁明揚 翁品洋 陳崑福

總幹事 翁崇彬 副總幹事 翁明集 顧問 翁力勝 翁明集 翁崇彬 許呈洋 許國樟 周清曜

眾望所歸

校友會理事長翁明楷暨全體理監事 金鼎國小 112學年度家長委員會暨全體學生家長 仝賀 校長曾秀玲暨全體教職員工生

誠徵 徵租工數名，薪資依勞基法

橙益 不動產有限公司 SINCERITY HOME REALTY INC. 歡迎委託 買賣、合建、租賃 金城鎮 金城新莊7巷1之1號 請洽082-320177 0905-939862莊小姐

看 護 幫 傭 黃金集團 金門金城分公司 0926-377-158

民曆紀事

喜神：西北
財神：東南
日煞：東方
日沖：豬5歲

宜 祭祀 嫁娶 會親友
進人口 安機器

不宜 祈福
出行

金門縣政府旅台鄉親 北部服務中心 02-29150045
金門縣政府旅台鄉親 中部服務中心 0932-622-137
金門縣政府旅台鄉親 南部服務中心 0928-730-881
台北榮總金門鄉親服務台 (02)2875-7814
安寧返鄉服務專線 衛生局 0988-262-115(洪主任)
法務部調查局檢舉專線 0800-007-007
金門縣政府廉政專線 325538
金門縣警察局 325341・372218
刑警大隊 325652
反詐騙專線 165・110
交通隊 320870
金門縣消防局 324021
金門第九海巡隊 334261・336288
363816
金門縣港務處 332268
金門縣消費者服務中心 電話 1950
部立金門醫院 332546-7
金門縣殘障服務協會 330765
金門縣路燈道路養護小組免費服務專線 0800-020-120
金門縣殘障專用公車預約服務專線 0800-811-100
金門縣政府菸酒檢舉專線 082-322976
勞工行政服務專線 373291
社會福利服務專線 324648
金門縣康復之友協會 334380
金門就業中心專線 311119
本報意見稿服務電話 332374

訂閱本報 刊登廣告 請多就近 利用各地 區代辦處

本報廣告組 電子郵件信箱：tsay1119 @ms35.hinet.net 電話：332374 傳真：330884

金城地區 電話：328728 金城鎮民族路90號

金湖地區 電話：331525 金湖鎮山外里山外2-7號

金沙地區 電話：0933699781 金沙鎮官澳36號 李姪

金寧地區 0910334484 金湖鎮武德新莊118號

烈嶼地區 TEL:363290 FAX:375649 手機：0963728817 烈嶼鄉后頭34之1號

夏興地區 電話：331818 0905372050 金湖鎮夏興84號

從廉政與國民法官制度宣導談起



日前，烈嶼鄉舉辦一年一度的芋頭季，適逢雙十連假，且是金門大橋通車後，首次舉辦的芋頭季活動，因而吸引了大批鄉親與觀光客。基於此，金門地方法院也趁此良機，在活動現場進行「廉政與國民法官制度宣導」，吸引民眾踴躍參與，提升民眾法律常識，尤其是國民法官制度及當前司法廉潔政策。

此次「廉政與國民法官制度宣導」活動，在會場上不但有宣傳服務攤位，更準備了國民法官宣傳海報、與具體作法等文宣資料，供民眾參考索閱。且透過「有獎徵答」，贈送宣傳品吸引民眾踴躍參與，藉此提升民眾法律常識，進而認識司法廉潔政策之國民法官制度，及當前司法廉潔政策，用意良好，理應廣宣。

國民法官？這個日來常令的制度，到底是什麼制度？相信諸多民眾充滿疑問及困惑。所謂的國民法官制度，就是由一群來自各行各業的民眾，與法官一起坐在法庭上，共同審判的制度。雖說國民法官沒有法律背景，但可以把不同的生活經驗、價值思考、法律感情帶進法庭。藉著國民法官的參與，可以讓司法審判更透明，讓司法專業與外界對話，彼此交流與反思，藉此促進國民與法院間的相互理解。

為了加強民眾對國民法官的認知，司法院特舉辦「國民法官，公假挺你」記者會，公布《給雇主的一封信》及相關宣傳影片，提醒雇主應給予擔任國民法官或備選、候選之勞工，參與審判期間的公假。期盼雇主與勞工朋友們，一同了解國民法官制度、目的以及義務，支持與遵守，讓新的司法制度落實。

記者會中，司法院再度強調，國民法官制度目的，無非希望審判過程中，加入各行各業的多元經驗與想法，得以和法律專業對話及溝通了解，使得判決上擁有更全面的視角，以反應一般國民的正當法律感情。同時讓國民更加認識犯罪發生、原因、判決過程，透過這樣的方式，理解並反思公共議題，提升對司法信任，促進公民參與。

而司法廉潔政策？立意在於「反貪」、「防貪」及「肅貪」之用心及風尚。以「反貪」來說，在使全民能正確認識貪腐之危害，唯有全民參與督導政風，擴大社會參與反貪，並將廉潔倫理的概念，推展至學校、社區，全面推動宣傳工作，往下教育扎根，方有卓效。而在「防貪」方面，無非希望透過全民風氣，建構政府部門「透明課責」的公務環境，讓貪腐可能性降到最低，以提升政府的可信度。至於在「肅貪」方面，有司應積極偵辦貪腐，遵守程序正義，方能落實人權，提升定罪率，以正風尚。

「風行草偃」，社會風氣的形成，確實始於一二人，這一人何嘗不是我？因為社會風氣，往往就是一二有心人之力倡所造成。因此，此次「廉政與國民法官制度宣導」，正需你我支持並共倡之！

議會臨時會分組審查 完成6項議員提案



記者楊水祿／議會報導

金門縣議會第八屆第四次臨時會第二審查委員會、第三審查委員會、第四審查委員會於昨（十三）日分別舉行第一次會議，隨即分別召開審查委員會會議，審查議員提案計6案。審查意見將提送大會審議。

第二審查委員會會議於昨（十三）日上午10時20分，在議會綜合大樓3樓第二審查室召開，由召集人陳洪瑞擔任主席主持，副召集人陳錦偉、委員洪允典、蔡水游、李養生、張雲量出席，兼幹事張丁曜與會；縣府財政處長陳國庭、金



金門縣議會第八屆第四次臨時會第二審查委員會（左）、第三審查委員會（右）召開會議審議議員提案情形。（楊水祿攝）

酒董事長吳昆璋及總經理丁永康列席。

在會中，第二審查委員會主要討論事項為審查議員提案第一案，案由為建議金酒公司提交議會、各議員金酒公司未來營運規劃，並擇期向議會專案報告；經過審議後，審查意見為照案通過。

至於第三審查委員會會議於昨（十三）日上午10時20分，於議會綜合大樓3樓第三審查室舉行，由召集人洪成發擔任主席主持，委員許大鴻、唐麗輝出席，兼幹事葉筱慧與會；縣府建設處長張國瑞、觀光處長李銘培、防疫所長林政道及相關人員列席。

第三審查委員會主要討論事項為審查議員提案第二、第三、第四案，計三案，審查意見分別為：

●第二案：請縣府加強宣導「金門地區偶蹄類動物及其產品禁止輸出至台灣本島及其他離島」，以及我國海關禁止肉類食品入境之規定，以避免鄉親誤觸法律禁令，被科以巨額罰款，非但易造成防疫破口，也損及本縣政府廉潔形象。審查意見：照案通過。

●第三案：為拓展國際客源，推動金門觀光，建議縣府借道小三通赴大陸一級城市舉辦旅展，招攬外商公司與國際企業旅客，促進金門觀光產業升級發展。審查意見：照案通過。

●第四案：為推動藍色公路、金門九大離島觀光路線，建議縣府開放大鵬島觀光，增加財政收益及觀光客。審查意見：照案通過。

●第五案：為擴大國際觀光，推動金門觀光，建議縣府借道小三通赴大陸一級城市舉辦旅展，招攬外商公司與國際企業旅客，促進金門觀光產業升級發展。審查意見：照案通過。

●第六案：建議縣府增加重點體育項目相關預算，或積極向中央爭取經費補助。審查意見：送縣府研議辦理。

縣府研商禁止特定區域設立選舉廣告物

建設處表示，為春節重要節點佈置與美化整體景觀，縣府13日召集相關單位共同研商討論，競選廣告與旗幟設置應優先考量不得妨礙市容觀瞻，且避免影響春節佈置規劃與施作執行，位於金城鎮東門圓環、金湖鎮尚義機場圓環及料羅鎮尚義機場周邊全面禁止設立。

秘書長謝世傑昨日主持會議表示，因明年第16任總統副總統及第11屆立法委員選舉，金門縣政府將密切監督競選廣告與旗幟設置，與公有土地管理單位及各鄉鎮公所共同協力，以滾動式檢討改善，採取必要措施確保環境美觀和道路安全，並呼籲競選團隊和相關業者應共同合作，遵守相關規定，確保這個美麗的地方能夠在選舉期間維持其獨特的魅力。



記者陳冠霖／縣府報導

明年總統及立委選舉在即，又適逢春節前夕，考量選舉廣告看板旗幟設置，可能和每一年春節都會有的營造佈置相衝突，縣長陳福海十分重視此事，因此請縣府秘書長謝世傑邀集相關單位開會商討，會中初步決議金城鎮東門圓環、金湖鎮尚義機場圓環、料羅鎮尚義機場周邊全面禁止設立選舉廣告看板及旗幟。

建設處表示，明年總統立委選舉，金城鎮東門圓環、金湖鎮尚義機場圓環等區域全面禁止設立選舉廣告看板及旗幟。

建設處表示，為春節重要節點佈置與美化整體景觀，縣府13日召集相關單位共同研商討論，競選廣告與旗幟設置應優先考量不得妨礙市容觀瞻，且避免影響春節佈置規劃與施作執行，位於金城鎮東門圓環、金湖鎮尚義機場圓環及料羅鎮尚義機場周邊全面禁止設立。

秘書長謝世傑昨日主持會議表示，因明年第16任總統副總統及第11屆立法委員選舉，金門縣政府將密切監督競選廣告與旗幟設置，與公有土地管理單位及各鄉鎮公所共同協力，以滾動式檢討改善，採取必要措施確保環境美觀和道路安全，並呼籲競選團隊和相關業者應共同合作，遵守相關規定，確保這個美麗的地方能夠在選舉期間維持其獨特的魅力。



建設處表示，為春節重要節點佈置與美化整體景觀，縣府13日召集相關單位共同研商討論，競選廣告與旗幟設置應優先考量不得妨礙市容觀瞻，且避免影響春節佈置規劃與施作執行，位於金城鎮東門圓環、金湖鎮尚義機場圓環及料羅鎮尚義機場周邊全面禁止設立。

秘書長謝世傑昨日主持會議表示，因明年第16任總統副總統及第11屆立法委員選舉，金門縣政府將密切監督競選廣告與旗幟設置，與公有土地管理單位及各鄉鎮公所共同協力，以滾動式檢討改善，採取必要措施確保環境美觀和道路安全，並呼籲競選團隊和相關業者應共同合作，遵守相關規定，確保這個美麗的地方能夠在選舉期間維持其獨特的魅力。

金門縣政府將密切監督競選廣告與旗幟設置，與公有土地管理單位及各鄉鎮公所共同協力，以滾動式檢討改善，採取必要措施確保環境美觀和道路安全，並呼籲競選團隊和相關業者應共同合作，遵守相關規定，確保這個美麗的地方能夠在選舉期間維持其獨特的魅力。

責任編輯／呂美慧

林務所表示，明年春節目前預計規劃縣內15處地點進行春節營造佈置，包括金門縣政府大門及兩側、金城車站圓環、金城東門圓環、尚義機場圓環、尚義機場出境處、玉章路、模範街、金城鎮中興路與馬光路口、山外車站對面人行道、金沙鎮信義路、金門大橋兩端、水頭商港南門等。

會中特別針對縣內幾個重要圓環是否能夠設置競選廣告看板進行討論，林務所表示，明年春節佈置規劃，包括金城東門圓環、金城鎮尚義機場圓環及料羅鎮尚義機場圓環等區域，在圓環的內環和外環都有規劃佈置物，因此會中決議這些圓環周邊都不能設立選舉廣告看板及旗幟。

秘書長謝世傑強調，公告設立辦法除了對各陣營宣傳之外，也請相關單位要特別對看板業者加強宣導，並請建設處和環保局在辦法公告後就要嚴格執行；另外針對金門大橋兩端路口能否設置選舉看板，謝世傑請金寧鎮公所、烈嶼鄉公所會後再與環保局研商。

第十七屆金門書展 城中體育館登場

展出刊物叢書、文創商品 今舉辦手作活動 還有好禮相送

記者莊煥寧／金城報導

兩岸金門書展自民國93年籌辦，深受愛書人好評，已邁入第十七屆的金門書展自昨（十三）日起一連三天在金城國中體育館，現場展出近年來大陸出版的優秀簡體圖書、文創商品等，歡迎喜愛閱讀及藝文愛好者踴躍前往參觀選購，體現「富而好書」的書香社會。

由金門縣文化局與福建省對外文化交流協會及海峽出版發行集團、福建新華發行集團、台灣圖書出版事業協會、福建省出版對外貿易有限公司、麗文文化事業機構、海南出版對外貿易有限公司共同執行的第十七屆兩岸金門書展，自昨（十三）日起至10月15日每天上午9時至下午5時在金城國中體育館展出。

文化局指出，第十七屆兩岸金門書展，展出近年來大陸出版的優秀簡體圖書、文創商品，其中包含藝術、文學、繪本等簡體圖書及繁體圖書，種類齊全內容豐富，適合大眾閱讀的好書供民眾選購。此外也特別展銷「文房四寶」及具有福建特色的文創產品「建盞」、「福州漆器」、「中華原創（獅三百）」及海南地區地方特色的文創產品，還有3D立體書等大家來探尋清明上河圖及北京故宮的奧秘。

據了解，去年書展在湛江書院舉行，很多民眾反映地方太小，展出數量受限，今年文化局將書展展場移至城中體育館舉辦，本次書展，繁體書籍約有五千多冊，簡體書籍有二萬多冊，讓鄉親們有不同的文化體驗。為讓鄉親感受圖書盛會的同時，亦能領略到福建的地方文化，期間內全場圖書及文創以9折銷售，歡迎喜愛閱讀及藝文的鄉親遊客們前往參觀選購。

兩岸金門書展自民國93年籌辦，今年已邁入第十七屆，深受愛書人好評。文化局說，兩岸書展除了促進兩岸文化交流，傳承發揚中華文化，更有利帶動金門閱讀風氣，並感謝大陸新華出版集團予以兩岸書展交流活動的支持，也感謝中華圖書出版事業協會長期協助，期許未來有更多元的主題展出，為兩岸文化交流繼續添薪加火。

此外，今（十四）日上午及下午現場還將各舉辦一場有著兩千多年悠久歷史古老傳統文化的「閩南皮影戲的手作活動」，現場有好事者陪同，歡迎民眾踴躍參加，週日陪伴小孩到場選購圖書，既可享受一書在手之喜悅，並可達到寓教于樂效果，大家讀好書、看好書，體現「富而好禮」、「富而好書」的書香社會。

規定落實執行外，應考量加強春節重要節點周邊整體景觀，劃設禁止設置競選廣告與旗幟範圍，並於事先積極向金門競選團隊以及業者宣導。縣府也強調，金門一直以來以獨特的文化和節慶活動而聞名，為了保持這一特色，大家應相互尊重，確保競選活動不會對當地的節慶氛圍和景觀造成負面影響。

會中特別針對縣內幾個重要圓環是否能夠設置競選廣告看板進行討論，林務所表示，明年春節佈置規劃，包括金城東門圓環、金城鎮尚義機場圓環及料羅鎮尚義機場圓環等區域，在圓環的內環和外環都有規劃佈置物，因此會中決議這些圓環周邊都不能設立選舉廣告看板及旗幟。

秘書長謝世傑強調，公告設立辦法除了對各陣營宣傳之外，也請相關單位要特別對看板業者加強宣導，並請建設處和環保局在辦法公告後就要嚴格執行；另外針對金門大橋兩端路口能否設置選舉看板，謝世傑請金寧鎮公所、烈嶼鄉公所會後再與環保局研商。

第十七屆金門書展在金城國中體育館展出，歡迎鄉親們前往參觀選購。（莊煥寧攝）

法務部保護司副司長林秀敏來金進行112年度司法保護業務評鑑，對於金門地檢署觀護犯保金門分會及福建更生保護會等司法保護業務進行深入了解，也感謝第一線的所有一工作人員對司法保護業務的盡力付出，並勗勉同仁為司法保護業務繼續奮鬥。

法務部保護司副司長林秀敏於是於12日（週四）率領歐惠婷視察等保護司同仁前抵金門地檢署，進行112年度司法保護業務評鑑。金門地檢署周士榆檢察長與施家榮主任檢察官、金門縣警譽觀護人協進會翁永溫理事長、財團法人犯罪被害人權保障協會金門分會蔡育仁主委到場陪同視察。

林副司長除瞭解金門地檢署司法保護業務外，並由周士榆檢察長偕同前往受保護管束人何勝泰所開設之金沙浦邊更生環保站參訪，受到何勝泰及慈濟師兄姐、多名環保志工的熱烈歡迎。

期間，何勝泰委員也向林秀敏副司長與周士榆檢察長訴說自己一路創建環保站的艱辛與感慨，並自訴曾身為藥癮者，而藥癮者常見憂鬱症、焦慮症等共病問題。對藥癮者而言，藍色的天空總是覆蓋沉重的灰色，一切都毫無生氣。何員出獄後，在家人與慈濟師兄姐的鼓勵下，堅定了要改變的念頭，發願從事公益回救，並鼓勵不少更生人前來擔任志工。何員坦承當然也有心亂的時候，這時便依靠在獄中學習到的書法來靜心。

何員邀請書法副司長與周檢察長參觀他在環保站建立的書法室，他說，該書法室除讓自己靜心，也讓協助環保站業務的更生人揮毫落紙。最後何員振奮地說，「現在我的天空終於恢復藍色的」。林副司長稱讚環保站的凝聚力與向心力，並感謝司長一同協助更生人重返社會。

周士榆檢察長指出，何員建立環保站積極復歸社會是極好的典範，鼓勵他堅持不懈、繼續努力，並邀請他日後能多協助該署辦理的反賭選宣導、反毒宣導、社會勞動、修復式司法等司法保護活動。

他也表示，透過司法保護評鑑，林秀敏副司長與視察人員提供不少珍貴的建議與指導，促進金門地檢署司法保護業務推展，提升司法保護之效能，相信在大家的一同努力下，該署司法保護業務能夠更加精進。

移民署南區事務大隊金門縣服務站召開「112年度金門縣新住民關懷網絡會議」。(金門縣服務站提供)

來自台中大肚區
致贈物資150箱

致贈物資150箱

，慈善機構及團體的物資募集相較於本島缺乏，尤其是許多大宗物資運送送到金門，讓台灣許多有意願捐贈物資者卻步。這次物資運送順利也要特別感謝聖沅鼎實業股份有限公司的大力支持，協助船運費用及包裝費，讓物資順利運送至金門。

陳志誠也補充說明，這次跨海來金門，主要是希望藉此拋磚引玉，讓台灣更多的單位看到金門慈善機構及團體物資募集的辛苦，也讓更多台灣單位能將慈善活動擴及到金門，讓更多的物資能夠流向金門，給予地區有需要的民眾。

新敬業董事長楊肅謙也指出，金門的社福單位在物資的募集上都相較為辛苦，因此，當獲悉供品十歲慈善協會欲將善渡供品等生活物資分享給弱勢團體時，立即聯絡吳府千歲慈善協會，並向陳理事長詢問可否將物資捐贈給離島金門等物資較為缺乏的社團團體。陳理事長與協會成員討論後應允，將部分物資100箱捐贈至金門，並經吳府田聯聚後加碼至150箱，在協會成員慷慨出錢出力下，促成這次的捐贈活動。

對於吳府千歲慈善協會此次

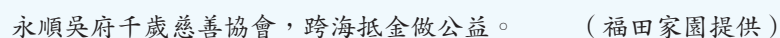
指出，理事會楊肅等利，期回贈慈心，藉福田，家園也呼籲地區若有相關民生物資，可透過話聯繫等方式，捐贈給福田家園或晨光社會福利基金會。而這些來自社會的善心之物，家園及其基金會也必可以散佈到讓社會大眾的愛心可以散佈到地區需要者或弱勢照顧的服務對象身上。

金門縣合唱團應宜蘭五十蘭合唱團之邀演出。(金門縣合唱團提供)

金門縣合唱團此行在「秋聲聚」音樂會的演出，共演唱三首曲目，分別為「鳳飛飛組曲」、「在銀色月光下」、「龍的傳人」，在指揮李永舜精心調練下，全體團員領會合唱歌曲的表達，需要講究的音色、音準、旋律高低起伏，都能充分演繹三首歌的意境與內容。精湛的演唱讓宜蘭合唱團員驚起一波指讚揚演技與水平。

此外，去年與金門縣合唱在自文化局聯合演出的台北市快樂合唱團團長郭芬玲與其團隊特別來自台北驅車宜蘭，為金門合唱團加油鼓勁；宜蘭縣金門鄉會創會會長李增河，也號召旅居宜蘭縣的金門鄉親及旅台同學蒞臨贈賞，贈送花籃和錦旗祝賀。合唱團總幹事李素治、國小同學常少卿還熱心捐出五千元作為演出之贊助。

金門縣合唱團表示，該團團員苦練動練的自我要求，團隊精神所結精進，該團由金門縣文化局所組成扶植的團體，因此一定要唱好的使命感，已經是團員們基本的信念與理念。



藝文沙龍

新/室內裝修
規劃設計
設計工程
統廚具
搬運/土方工程
皮屋/水電工程
道林里道林87號
719917

蓮庵林府王爺聖誕 金湖公所祝禱

記者辛亦斌／金湖報導

農曆八月二十六連兩日是金湖鎮蓮庵里林府王爺千歲千秋聖誕，由公所秘書陳書文率各課室主管及同仁，在廟方人員引導下，虔誠上香祝禱，祈求鄉里祥和安寧、家戶平安，受到西村保連殿管理委員會主任委員呂聰明、里長呂永林、境內長老等熱烈歡迎。

當日，蓮庵里的各家戶都精心備妥了祭品，他們紛紛前往寺廟，虔誠地膜拜神祇，獻上祭品，祈求神明保佑他們遠離災厄，消除邪惡，賜予平安和福祉。不僅當地居民前去膜拜，也有許多來自其他地方的民眾前往祈求神明的庇佑，祈求平安並締結更多美好的緣分。

根據歷史文獻的記載，金門東南角，自料羅一直延伸至溪邊，這片地區包括庵邊、土樓、東村、西村和西埔等五個村莊。五村莊絕大部分這些村莊的居民都是同一個呂姓家族的後代。儘管這些村莊在地理位置上可能稍有分隔，但村莊居民之間擁有共同的血緣關係，並且共同崇拜相同的神明。因此，這個地區形成了一種特殊的社會聯繫，被稱為「五呂聯鄉」，象徵著他們深厚的家族聯繫和信仰共通的文化傳承。



金湖鎮蓮庵里林府王爺千歲千秋聖誕，由秘書陳書文率領公所各課室主管及同仁前往祝禱。（金湖鎮公所提供）

金門博物館探索營 即日起報名

金門文化園區管理所指出，此次活動主題「金門博物館探索營」，主要辦理親子應用學習課程，透過以親子遊藝館為起點，用繪本說故事引入主題展覽，結合親子圖書遊藝館及博物館主題展覽，激發孩子發揮歷史科學家精神進行探索。

金門文化園區管理所指出，位於金門縣文化園區內，一樓的金沙親子圖書遊藝館，為配合教育部多閱讀推廣政策，特向教育部申請「112年多元閱讀推廣補助」，並舉辦「金門博物館探索營」，是歷史科學家活動。即日起招收對象小一至六歲或有興趣之民眾報名參加，名額20人，歡迎有興趣民眾踴躍參與。

金門文化園區管理所指出，此次活動主題「金門博物館探索營」，主要辦理親子應用學習課程，透過以親子遊藝館為起點，用繪本說故事引入主題展覽，結合親子圖書遊藝館及博物館主題展覽，激發孩子發揮歷史科學家精神進行探索。

金門文化園區管理所指出，此次活動主題「金門博物館探索營」，主要辦理親子應用學習課程，透過以親子遊藝館為起點，用繪本說故事引入主題展覽，結合親子圖書遊藝館及博物館主題展覽，激發孩子發揮歷史科學家精神進行探索。



內將定時進行環境清潔與重點消毒，親子圖書遊藝館開館時間為每週五、六、日，上午9時至下午5時，報名或有關文化園區相關展覽及活動資訊詳情，亦可電話洽詢，聯絡電話：82-251030轉206。

金湖花蛤季 鎮代針對活動提出質詢

記者辛亦斌／金湖報導

金湖鎮民代表會第十三屆第四次臨時會，會中針對2023金湖海灘花蛤季系列活動提出質詢與檢討。主席蔡乃靖表示，針對代表所提諸多鄉鎮建設發展的意見，盼公所能重視並且參酌，一起為金湖發展而努力。

金湖鎮民代表會第十三屆第四次臨時會於金湖鎮民代表會議事堂召開，會議由代表會主席蔡乃靖主持，代表李秀華、陳秀卿、蔡建偉、張中法、林麗芬、陳威彰、林嘉森、李志鴻出席。由金湖鎮公所秘書陳書文（代理鎮長）、民政課長陳志衡、建設課長陳榮融、社會課許雪芳（代理）、觀光課長陳雲龍、環保課長李博豪、行政課長洪國慶（代理）、人事課翁慶隆、主計林雪菁各課室主管列席，接受代表質詢。



金湖鎮民代表會第十三屆第四次臨時會進行2023金湖海灘花蛤季系列活動成果報告。（辛亦斌攝）

省開支。以前曾請專業人員來打造吸引人的旅遊景點，例如金門特色的藝術沙雕，並成功吸引遊客拍照打卡駐足。然而，經過這次統一發包的状态，看起來現在的做法似乎是退步了，若統包出去並沒有達到預期效果，建議鎮公所所節經費，把錢花在有效益的地方上。

代表陳秀卿在質詢時強調，辦好一個活動並不容易，但必須付出誠意和用心。她了解大家都在認真參與，但如同蔡建偉代表所提到的，關鍵在於這些活動是否達到經濟效益。她提出關於在機場開記者會、快閃活動以及插旗子等問題，她認為這些方式是否有效仍有待商榷，可能選擇的地點是否不當。她舉例，前鎮長蔡西湖會配合觀光處長官到台灣舉辦記者會，這樣至少可以獲得台灣的宣傳，並在電視上播出。她認為鎮公所承辦單位不能草率對待這些活動，似乎

鎮代會主席蔡乃靖指出，這份報告書的活動檢討與分析共投入了450萬元的經費，然而，對於活動檢討與分析的文字內容，僅不到20字，這意味著每一個字的書寫成本高達2萬元。蔡主席建議觀光課可以參考縣府的檢討報告書，以更高地管理資源並提高報告書的內容價值。

蔡建偉代表表示，回顧2022年的情況，當時粉絲的按讚數大約只有1千多人。然而，最近幾次的宣傳活動中，無論是統包或委外，參與人數都只有100多、200多、300多人，這樣的成果值得花費四、五百萬嗎？2023年金湖鎮公所一半自行進行宣傳，一半委外，但宣傳效果似乎比現在的統包方式更好。那統包的意義是什麼？或許應該重新考慮，並節省開支。

代表李志鴻提到，對於預期目標和結果的核對非常重要。他強調，統包公司承擔了預期目標的實現，因此他們應當提供關於每項目標的具體分析和達成過程。特別是在450萬元預算的使用方面，預期目標和發包出去的450萬元預算應當是相關的，但報告中並未清晰呈現預期目標，也未指出是否達到預期目標，或者哪些達到、哪些未達。這是否反映了觀光活動發包中存在的問題？這必須了解廠商的成果，以確保他們是否達到了預期目標。這樣才能建立審核標準。李志鴻表示，在報告中提到預計吸引2萬多人參加活動，但缺少說明如何估算這個數字。舉例說，在某一天的演說會結束時，他與警察討論交通疏導問題，發現現場實際參加的人數只有約300人，而非預期的2萬人。因此，他質疑2萬人的估算基礎在哪裡？何況活動現場容納不下3千人。觀光課應要求統包廠商提供更多關於參加人數的來源和數據。最後，450萬元預算的使用情況，廠商應提供明細，以便讓鄉親了解這筆預算的具體支出情況。如果活動無法達到預期目標，建議不要繼續舉辦，並建議將資金用於其他活動，例如親子活動，以提高高幼兒、長者和年輕人的快樂度。

縣警局辦理交通執法講習 提升員警執法品質



縣警局辦理交通執法專業講習，加強法規與執法重點，提升員警交通執法技巧。（縣警局交通隊提供）

記者莊煥寧／金城報導

縣警察局為提升員警舉發違反道路管理事件的品質，減少民眾異議案件，建立交通執法公信力，辦理2梯次舉辦交通執法專業講習，加強法規與執法重點宣教，以提昇員警交通執法技巧與品質，同時也要要求員警針對輕微交通違規以勸導代替舉發為原則，對於重大交通違規行為必需嚴正執法，以導正民衆之違規行為。

縣警局這項講習內容包括「違反道路管理事件通知單舉發要領與缺失改進」、「取締重大交通違規及防制危險駕駛車執行作為」、「交通違規舉發事件行政訴訟及抗告案例探討」、「警察職權行使法有關交通規定之研析」、「新修正道路交通管理處罰條例探討」、「重點交通法規及執法技巧探討」、「一、革新交通執法觀念與改善交通執法態度」等課程，分別由交通隊長林長中、金門地方法院法官王鴻均、公路總局金門監理站技正黃文宏及警察局局長盧廷彰等人授課。

縣警局局長盧廷彰表示，為灌輸員警正確的交通執法觀念，減少舉發的錯誤率，並提升員警舉發違反道路交通管理事件品質，故舉辦本次交通執法講習，教導員警正確執法法令及方式，並要求員警執法品質及執勤態度，期藉由公平、公正的執法手段，發揮舉發交通違規案件的成效，減少因交通違規而引發的交通事故。

11月后湖海醮登場 許炳輝創作精美糊紙作品

記者許峻魁／金城報導

每十二年一次的后湖海醮，儀式過程中，一件件由糊紙匠人精心澀血製作完成的糊紙作品，是醮典過程中不可或缺的重要物件，製作精美更是藝術品。擔任今年神尊製作的糊紙達人許炳輝說，為了這場神聖的海醮儀式，他投入更多心力在糊紙的製作上，許多神像更是一般醮慶活動上少見的，他歡迎鄉親一定要來認識這十二年一次的后湖海醮，同時欣賞這些難得一見的精美糊紙藝術。

適逢辛卯兔年，正好是每十二年舉辦一次的后湖海醮的時間，今年將自十一月三日至五日，一連進行三天的儀式。而在祭典過程中，一件件造型精美、姿態傳神的糊紙神像絕對不可少。



許炳輝（左二）與子女、女婿合影。（許峻魁攝）

傳承百年的后湖海醮，第九屆在民國一百零一年時舉行，今年（第九屆）的糊紙作品的製作人，除了金門文化獎得主翁文標之外，另一位就是糊紙達人許炳輝。許炳輝傳承來自父祖輩的糊紙藝術，不論是在宮廟祖厝慶典、作功德、拜懺、醮事、各項紙藝，他都能設計承製，由於手藝精美，在古工作期間還被當地人尊稱為「金門師」。

許炳輝此次接下海醮糊紙神像的重任，負責製作主壇水龍宮、水府大帝、四海龍王、救苦宮、普化天尊、騎鶴童子、唐趙馬溫等四大天將、大士爺以及范謝將軍等共十七尊，為了金門這個特殊的海醮儀式，他從去年五月就開始帶著兒子、女婿兩位助手一起著手製作，所有的作

品花了將近一年半的時間。其中水龍宮高達兩公尺，一個成年人站在面前都覺得宏偉壯觀，水龍宮用五顏六色的紙糊出傳統宮殿建築，雕梁畫棟的美感，門柱上的雕龍剪紙栩栩如生，氣勢磅礴，兩旁的八仙裝飾，屋簷上的七彩流蘇，讓水龍宮更顯仙氣十足。

許炳輝表示，水龍宮是最特殊的作品，台灣也很少見到宗教或祭祀活動中會出現，這只是只有后湖海醮才會出現的。另外四海龍王也是很特別，其中一尊腳踏金剛，相當具有在地特色。

許炳輝說，他相當看重這項活動，所以格外用心，不同於一般的糊紙，這些神像的服飾都是使用硬質布料來呈現每尊神像的飄渺仙氣。書面獠牙的大士爺，則帶給人一股特地將大士爺的頭部加上小巧思，讓其可以隨風點頭。

這些製作精美的糊紙神像，曾在海醮結束之後，以火化方式。許炳輝表示，后湖海醮每十二年才一次，這是一項特殊的習俗，他認真創作這些作品，也希望有更多人可以從中了解海醮的意義，並藉此對金門的傳統文化有更深入的認識。他歡迎鄉親在不影響儀式的進行下，實地參與海醮，同時欣賞美麗的海醮藝術。



左上、后湖海醮水龍宮；左下、四海龍王；右上、水龍宮設計雕梁畫棟，十分精美；右下、大士爺書面獠牙，震懾力十足。（許峻魁攝）

民曆紀事			
喜神：	西	北	
財神：	東	南	
日煞：	東	方	
日沖：	豬	5歲	
宜	祭祀	嫁娶	會親友
	進人口	安機器	
不宜	祈福	出行	

歡迎訂閱金門日報

戶訂區台
六個月以上
郵資免
費每月訂
費180元

郵政劃撥
帳戶金門
日報社帳
號17768530

刊登廣告 訂閱報紙 請洽：本社經理部

電話：332374
傳真：330884

本報廣告效益宏大·彩色版面新穎
提供廣告設計編排·長期廣告優惠
敬請踴躍刊登本報·訂閱本報
本報並具有資料收藏保存參考之價值



「真詩人當他與自己交談時，他就是在對別人說話。」我寫詩的時候最常在腦海中閃現的一個提醒，正是這句充滿哲思的話語。這是1990年諾貝爾文學獎得主：墨西哥詩人奧克塔維奧·帕斯（Octavio Paz，1914~1998）的名言。帕斯具有西班牙與印第安血統，他姓「PAZ」即和平之意，他也真的崇尚和平，尤其三〇年代目睹西班牙內戰，讓他更體會到博愛的真諦；1984年法蘭克福書展頒給帕斯「國際和平獎」可謂實至名歸。他畢生關心三個主題：時間的思索、歷史的省思、語言的追尋。帕斯絕對配尊稱是20世紀西班牙語系文學最具影響力的詩人、散文家。

與自己交談

◎王學敏

帕斯這句名言「真詩人當他與自己交談時，他就是在對別人說話。」就字面上看，覺得淺顯易懂，然而，當我進一步思考這句話的深意，便要陷入意義的混沌……。

這些年我反覆問自己：「用甚麼樣的詩心與自己交談，才能像在對別人說話？」2019年深秋的一個夜晚，我跟自己說：「第五季是藍色的 / 像極了馬頭琴幽隱低訴 / 與生命中的滄桑捲滾成一條涼沁溪流 / 水聲 / 繞過山坳，再拐個彎兒 / 流向下一個春、夏、秋、冬」；又說：「第五季，第五季不定時來 / 憂鬱被擠壓成一堵牆 / 嘆息淹沒了祈禱 / 全然絕望前，聽見 / 馬頭琴弦音縹緲 / 飛過蘆葦蕩……」（註一）。忽然，聽到男聲回話：「馬頭琴本身就暗喻著生命的滄桑，這份滄桑當然是春、夏、秋、冬時間中進行的，而第五季這超現實意象反覆出現，暗喻著生命的荒謬或亟思逸脫於現實。」（註二）。

2020年一個燠熱的夏夜，臺北盆地像一只悶鍋。我有些煩躁，與自己交談起來：「一聲槍響！ / 吉利馬札羅山上的雪豹 / 忤然倒下」；「海明威的槍響 / 海明威的雪豹 / 海明威的自我逃避？」另一個我

說：「上帝的殿堂 / 令人遺憾的謎團難解 / 誰以最澎湃的情感創作 / 以最熾烈、最精采的生命書寫生命 / 那個最凄美的句點 / 那一聲槍響啊！」（註三）。幕地，從天津傳來詩人王天明老師的回聲：「用《老人與海》搭建的梯子，進入天堂。雪豹的骨骸是曾經的輝煌。一顆流星劃破黑暗夜空，那聲清脆的槍響，是在宣告一個璀璨的曾經。」

此刻，迫不及待想聽聽帕斯對我說甚麼？帕斯跟我談〈兩個身體〉，我認真回應帕斯〈兩個身體〉他說：「面對面的兩個身體 有時候是兩片浪 而夜是海洋

面對面的兩個身體 有時候是兩顆石頭 而夜是沙漠

面對面的兩個身體

我說：

「面對面的兩個身體 有時候是兩尾魚 而夜是蓮池

面對面的兩個身體 有時候是兩只皮偶 而夜是戲臺

面對面的兩個身體

有時候是兩團泥 融溶中宵

面對面的兩個身體 有時候是兩隻夜鶯 而夜在二重唱

面對面的兩個身體 有時候是兩條直線 平行滑過暗夜」。

「一首開放的詩，只需提供一個冥思的支點，讀者就會由此啟動自我，抵達更遠的地方。」詩人這話非常鼓勵人，我賞讀帕斯〈兩個身體〉這首詩，循著他提供的一個冥思的支點：夜裡，面對面的兩個身體……；我於是啟動自我，抵達更遠的漢代、更遠的〈江南〉：「江南可採蓮，蓮葉何田田，魚戲蓮葉間。魚戲蓮葉東，魚戲蓮葉西，魚戲蓮葉南，魚戲蓮葉北。」之深層寓意的妙境。「面對面的兩個身體 / 有時候是兩尾魚 / 而夜是蓮池」。誰，聽到我在對您說話嗎？

（註一）：王學敏第6本詩集《有人從霧裡來》P. 34-35）

（註二）：黃克全點評〈第五季〉

（註三）：王學敏第6本詩集《有人從霧裡來》P. 140~141）

（註四）：天津詩人王天明老師點評〈雪豹〉

想念大連的黃杏

◎巴爾虎蜜兒

大連的小堂姊跟堂哥鄉下幾乎家戶都種植了黃杏樹，每當花開跟結果對我都是種感恩，因為台灣無法看見黃杏栽種，應該是氣候問題。那時候想吃直接在市場買，還比當地人貴上三倍，誰叫我一開口就不是東北人的腔調。堂哥、堂姊家種的黃杏，在台灣通常都是土耳其，美國進口乾的杏埔乾或是果醬。

當然，最美的時刻不是黃杏結果成熟時，而是黃杏花開時節。漫步在杏花林下，那種悠然的感覺場景，令我想起「牧童遙指杏花村」的情節。總讓我好奇，想吃到新鮮水果，剛好在六月時遼寧大連，約莫六月中開始，陸續在堂姊家還有鄰居家結果累累，我是一路拍照片拍到掛，堂姊的鄰居也都是釋出善意，黃杏一成熟陸續送到堂姊家裡來給我們品嚐。六月中後期幾乎是天天餐後吃著黃杏或是白杏，怎麼吃都吃不膩，相較當地人是果實落滿地，都沒人採摘或是撿拾起來品嚐，不小心踩爛果實踩到稀巴爛，對我而言，黃杏無疑是個稀奇好貨的水果，堂姊鄰居們都很開心我這麼喜歡，對當地人而言：不希罕吃當地水果，他們興起吃東南亞的熱帶水果。

因為家家戶戶落下的黃杏太多了，我在厲害肚子裡也裝不下這麼多的新鮮黃杏，馬上想到我在台灣買的黃杏醬（台灣大部分稱黃桃醬），於是我教會了堂姊還有堂嫂製作黃杏果醬。堂姊當地人通常製作糖漬黃杏，方便冬季沒能吃到水果的窘境，我教會他們作果醬，也讓他們熱衷學習製作，這樣落果實也算有著落了。開心的事：我還有樹頭鮮在身旁，吃著這限定的水果真的很幸福，這個古老有營養價值的水果，在堂姊家不當一回事，卻讓我這外來客如獲珍寶。



滿地的香白杏仁。

這是有機的天然黃杏水果，旅遊歐美也能看見，我在巴黎就買過，所以特別開心見到果樹。堂姊家吃不完的，還可以延伸出多種吃法，堂姊夫說：黃杏果仁

就是人們俗稱的「北杏」。具有藥膳的功效，我希望下回拜訪堂哥、堂姊家是黃杏花開時節，我想體會仙氣飄飄的虛無飄渺人間四月天的境界。

【小說連載】

秋月西沉

◎陳長慶

兄弟倆來到大頭的住處，大廳的八仙桌已圍了好幾人在推10點半，擔任莊家的大頭看見天河，就替他安插了一個位子，並把牌推到他的面前說：「換你來作莊怎樣？」

天河知道自己的口袋只有幾百塊，根本不可能作莊家，於是故裝客氣地把牌推回說：「還是由你來作莊。」

大頭轉問其他人說：「有沒有人願意作莊的？」

大家默不作聲。

大頭拿起牌說：「既然這樣，大家下注、下注。」

天河取出兩百塊放在自己面前。

大頭見狀不屑地說：「怎麼下那麼少，沒有錢是不是？」

天河笑笑說：「慢慢來。」

大頭沒有理會他，只顧發牌。天河第一張牌抓的是梅花老K，也就是半點，當然還要再補牌，想不到補來的竟是紅塊10，他興奮地掀開底牌，尖叫了一聲：「10點半，雙倍！」大頭毫不猶豫地賠他四百塊，他後悔沒有把全部錢壓下去，不然的話就可贏一千多塊。但他還是接受天清的建議，不能貪心、慢慢來。

而這慢慢來，竟然讓他贏了好幾千塊，可說是以小博大，也讓他見識到，賭博沒有師傅，全靠運氣，除非莊家以不當的手段詐欺，但他相信大頭不是這種人。如果他敢詐賭，他的賭場還支撐得下去嗎？或許，早已被賭客把桌子給掀了，甚至被賭客們聯合起來揍半死。縱使他練過拳術，但猛虎鬥不過猴群啊，被眾人打趴在地不無可能。所謂識時務者為俊傑，相信大頭明白這個道理。

（一六七）

海風

◎杜世宏

用之不竭。

禁錮島嶼，凜冽海風吹來，神秘面紗揭開，披露眼前的場景：檣樓隘門、軍營哨站、陣地車道、戰壕坑道、要塞碉堡。或許，受越戰的啓發，防禦工事遁形地下化。物換星移，隨著駐軍裁撤，肅殺氣氛的沉寂，一切堅固的工事，如時間的廢墟，疑似不再有任何意義。卻流動動盪不安的歲月，風雨飄搖的時局，不可逃避的命運；那些遺忘的片段記憶，還留下了無盡的話題。

循著海風的行徑尋覓島嶼，赫然發現：金門的地理位置處於遙遠的年代，船隻可躲風避水，又能集結族群的航道上。彼時，海是帆船的浮力，風是揚帆的推力，先民帆船順著季風與洋流的流動漂移，帆船就像候鳥般，南往北返的航行。

船隻隨海風行駛，茫茫烟海中恍惚浮現仙洲，遂向島嶼靠近。是對未知的嚮往，抑或是心靈的渴望？竟成為先民們的逃難、避禍與流離、遷徙中安身之所或過渡的中繼站。使島嶼身不由己被捲入歷史命運的洪流，再也難以脫身。

其實，島嶼不大，白沙、赤土、花崗岩、丘陵地。無屏障，風很大，雨很少，土地貧瘠，資源匱乏。島嶼的命脈正在於大海，承載著生存的希冀；有大海就有資源，就有生計，就能存活。島民引海水，經過沉澱與蒸發成鹵水，再提煉出粒粒晶瑩的結晶鹽，是生活的必需品，取之不盡，

然而，禍福亦來自大海。大海海面浩瀚無邊，茫然無依，卻被海風主宰著。海風有最狂妄、最任性的脾氣，難以捉摸且游移不定。島民雖蒙受其風力，卻苦其肆虐。於是，畏懼與惶恐由此成因，祈求與信仰也由此結緣。面對海風不可抗拒的侵襲，為尋求心靈上的規避與寄托，風獅爺應時而生，從祈風行船，轉化為鎮風止煞的精神依託，一種無法改變的精神信念。

只是，貧瘠的島嶼已經養育不起日益膨脹的人口。一旦，災禍臨頭時，無可迴避的生存壓力在抉擇。海風催動島民背負行囊，離鄉背井，踏上一條「六亡、三在、一回頭」的哀傷航路。若不是不斷遷移，就很難抵禦災難禍患，唯有遷徙漂泊，擺脫窘困，活著掙扎，島民才能獲得生機。

當過去昇華成歷史，憑著記憶，歷史變成文獻。藉由文獻的描述：明初的閉關鎖國，邊陲化外不見經傳的島嶼，恰位扼守海疆交通咽喉。在此，防禦倭寇，築城戍守，易守難攻，形勢「固若金湯，雄鎮海門」的原由而名。

這歷史的原由，究竟是幸還是不幸？卻

因海防廢弛、虛兵無實，屢遭倭寇、漳潮海盜燒殺擄掠，悲劇不斷上演。尤其明鄭抗清，烽火連連，生民塗炭；兵連禍結，更導致生態環境遭嚴重破壞，付出沉重的代價，留下歷史傷痕的記憶不斷。數百年，歷史留在重傷，總是響起刀槍砲彈鏗鏘不斷的回音，始終處於被動與挨打的局面，陷入無端的災難與流離之中，無法掙脫歷史坎坷的命運。

每一次的戰亂，每一次的生死存亡，不都是從戰亂與天災中浴火重生，一無所有的重新開始，不都是在孤單無援與無助的驚悸中，把日子煎熬過去；卻未擊退島民，原因何在？是窮困至無處可去，抑是眷戀故土，不願離去？

歷史的遞嬗一如海風呼嘯而過。就這樣，時間洗刷乾淨戰場血漬，掩蔽烽火記憶；也風乾島民的辛酸血淚，只留下哀傷的鹹味。歷史很淡忘，人也很淡忘。只因安逸的生活把一切苦難的日子都淡忘了。記得的人逐漸凋零、老去，一切都變得那麼地遙遠，彷彿，什麼也不曾發生。對於沒經歷過的，又怎麼會有記憶？

世局詭譎多端、變幻無常；當兩岸關係

緊張，遙遠的戰雲彷彿籠罩而來，似乎都已過去，又餘波蕩漾。沒有親歷戰爭的人，對戰場砲火的慘烈與可怕，誠非身歷其境者所能了解。君不見國外戰事發生，為何達官顯貴臨陣脫逃，遠走高飛？

戰爭是一種非人道的暴力較量，生死瞬間的賭注，充滿血腥殺戮的人間慘劇。是平凡卑微的金門軍民，曾在砲火中所留下我們這些倖存者，才能體會一段悲痛欲絕的共同記憶，活著依然是一道無所不在的恐懼陰影，方曉「和平無價」。如果沒有戰爭，百姓心中所繫念，只不過是溫飽，能過安寧的生活而已！

此刻，童年歲月早已模糊的記憶，竟然歷歷如昨，如此切近又遙遠……。

回首，民國三十八年，因為一陣海風的緣故，吹向古寧頭，改變共軍登陸點的攻打戰術，一種巧合？還是天意使然。迫使國軍在「退此一步，即無死所」下，一場肉搏血腥、殺戮殲滅、屍橫遍野的島嶼作戰，硬是扭轉國共內戰以來的劣勢，使共軍渡海強攻企圖落空，海峽變成兩岸之間不得逾越的鴻溝。

在歷史的偶然與時勢的箝制下，金門無從閃避的成前線戰地，拉開兩岸對峙時隔海砲擊的序幕。

大海環繞著金門，人卻因莫名的恐懼而遠離。對岸的共軍是共匪，風吹草動就能令人心驚膽顫，島嶼隨時有被匪軍攻陷之虞。

為防範可能面臨的攻擊，軌條皆攔阻於海灘上，利刃般的瓊麻也蔓生在海岸，海岸線周密的據點安置著機槍，沙灘下埋伏地雷殺手，農田林立反空降椿，岩石上黏著酒瓶碎片，要衝的碉堡紛紛矗立雄峙，島上處處佈滿陷阱，隱藏重重殺機，將防範和恐懼推向了淋漓盡致。

於是，金防部發布軍管戒嚴令，對一切外來人、事、物，都採取隔絕管制、檢查禁止的態度，夜間宵禁與燈火管制，崗哨衛兵的口令，刺針鐵絲網是擺明的路障，上山下海沒有通行證，誰也不能越雷池一步，且令出必行，必貫徹，嚴格鎖密到無懈可擊，萬無一失的地步。就這般層層地禁錮起來，讓無辜的島民，處於一種與外隔絕，戒嚴而管制的狀態，生活儼然形同自囚，走不出去了，多年的禁錮裡慘雜著多少束縛與無奈。

在「同島一命、軍民一體」的前提下，開始總動員組織「金門民防自衛隊」，年年固定施予戰鬥訓練與演習，隊員配有步槍，執行支援戰鬥與後勤的「義務」。人人肩負保鄉衛國的重擔，付出犧牲、奉獻的心力。

如果說，戰爭是「以兵力決勝負的敵對行為」。那麼，深信武器與士氣才是克敵制勝的關鍵。或許年幼，「九三砲戰」已經沒有記憶。唯有「八二三砲戰」的砲聲，那莫名的驚悸一直瑟縮在童年記憶的深處裡。

（上）

《活事吾聞》

台中海線開墾史上 官澳楊家勇往直前



民國初年梧棲港的船隻。(圖源：國家記憶庫)

《異鄉鬢影》

桃園市金門同鄉會慶祝創會45週年暨老人福利宣導活動隆重舉辦

【桃園訊】桃園市金門同鄉會榮譽邀請旅台桃園市金門鄉親參加他們即將舉辦的特別活動，以慶祝該會的成立45週年，並推廣老人福利議題。活動將於今年的10月22日，在桃園市中壢區華助街36號的金嗓歌友會隆重舉行。

桃園市金門同鄉會一直以來致力於服務社區和關心老人福利事業。為了紀念該會成立45週年，他們精心策劃了一系列有趣和有益的活動，以邀請社區居民參與，並一同探討老人福利的重要性。

活動亮點包括老人福利宣導工作坊，這將提供有關老人健康、安全及幸福的寶貴資訊。此外，社區互動將為參加者提供一

個機會，讓大家在互相交流，建立更緊密的社區聯繫。

慶祝活動中還有精彩的表演節目，為參加者帶來歡笑和娛樂。此次活動將成為一個充滿活力和友誼的社區聚會，讓人回味無窮。

如果讀者對活動感興趣，或者想提供贊助支持，請聯絡桃園市金門同鄉會的總幹事陳志輝先生，他的聯繫方式是021-643639。您的參與和支持將有助於使這次活動更加成功，同時為社區的老人福利事業提供寶貴的支

持。

桃園市金門同鄉會熱情地邀請更多的金門鄉親一同參加這個特別的日子，共同慶祝他們的成立45週年，並一起關心老人福利議題。

企業才子——楊子培 與霧峰三少爺林獻堂之間的友情與聯姻



楊子培的照片，此照片出自於台灣日治時期，昭和11年所出版的台灣產業大觀，裡面將楊子培歸類在實業家中，並對楊子培貢獻良多，令人尊敬的仕紳。(圖源：台灣舊照片資料庫)

在療養的林獻堂。當兩人相見時，楊子培即席按照林獻堂的韻腳，創作了一首七律詩篇，名為「祝賀雲龍道謝原韻」。這首詩表現出楊子培也具備詩詞的才華，而林獻堂對此卻毫不知情。當他得知楊子培也是位詩人時，大為鼓舞，希望喚起楊子培更多的熱情。這一意外的發現不僅豐富了兩人的交往，還展現了楊子培多才多藝的一面。

同年6月，楊子培加入林獻堂組織的「留東詩友會」，這個詩友會的目的是聯繫那些居住在東京、對詩歌有濃厚興趣的台灣人。除了楊子培外，該會的成員還包括陳茂源（1903-?）、陳虛谷（1903-?）、甘文芳、葉榮鐘（1896-1978年）、黃桂華等人。

隨後，林獻堂贈送了《詩韻合璧》一書給楊子培，期望他的詩學造詣能夠更上一層樓。楊子培也回贈了一首七律詩給林獻堂，請求他的指正。林獻堂認為這首詩頗為清麗，顯示了楊子培在詩歌寫作方面已經達到了一定水準。這一互贈詩篇的交流不僅豐富了他們的友誼，也彰顯了楊子培在詩歌創作上的才華。

而林獻堂的第三子林雲龍（1907-1950年）的長女楊雪霞，這段婚姻是由林階堂（1864-1954年）、林月汀（1870-1931年）等人熱心促成。

林月汀曾在林朝棟的部隊任職，並因其功績被徵召為五品官，賞戴藍翎。他與霧峰林家有長期淵源。於1922年，林月汀與林獻堂、林烈堂（1876-1947年）、吳子瑜（1883-1935年）、楊子培等人合資成立了布農拓殖株式會社，並擔任社長。該公司從事土地和建物的買賣以及土地開發事業，成為霧峰林

家的事業夥伴。

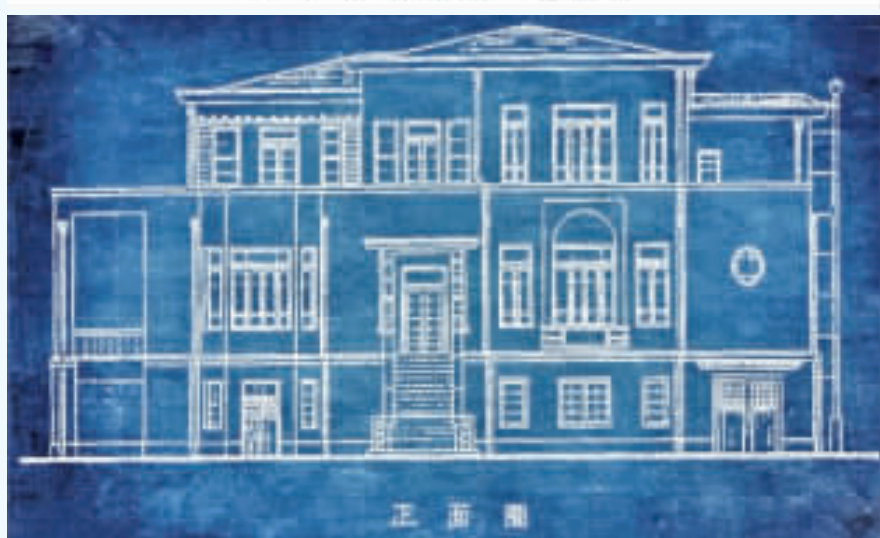
據林烈堂的兒子林垂凱回憶，林月汀居住在他家，有時甚至住了長達數個月，並以竹山特產的紅地瓜贈送，這種地瓜雖然體積較小，但非常甜，煮湯時不需要額外添加糖。這種情誼表現在他們之間，與霧峰林家的關係可見一斑。此外，林月汀的女兒林青鸞成為楊子培的妻子，因此，林月汀和楊子培之間有岳父和女婿的關係，由於林家和楊家之間的關係密切，因此兩家都非常樂意看到這一聯姻的發生。



鄉間版



楊子培氏庫宅，基隆家



正面圖

上、林獻堂的《灌園先生日記》，該日記是一部具體而微的臺灣史，記載林獻堂家族生活、經濟活動、政治活動、文化活動等相關資料，橫跨日治、戰後時期，其所表達的臺灣人心聲，是林獻堂留給臺灣社會一項珍貴的文化資產。其中女性的身影，更在此本日記中，留下了豐富與詳實的紀錄。(圖源：中央研究院)

中、楊子培當年在台中西區的宅第中接待室照片，當年有許多攸關台中發展的活動就在此發生。(圖源：國家記憶庫)

下、楊子培住宅的平面圖。

《星期人物》

整理撰稿：邱翌燈

楊子培為台中長子，1907年畢業於霧峰公學校，漢學造詣頗深，其後歷任梧棲街協議會員、五福圳水利組合評議員、梧棲街長等職，是地方上著名的士紳。

在楊林兩家聯姻之前，楊子培早已參與並支持了許多霧峰林家的事業和活動，他是林獻堂志同道合的朋友。1930年7月20日，他加入了林獻堂、陳祈（1893-1947年）、莊遂性（1897-1963年）等34位士紳倡設的「中州俱樂部」。這個俱樂部宗旨在於聯繫臺中州地區的士紳，促進彼此之間的友誼和知識交流，以提高生活的趣味。此外，1930年8月，他出席了「臺灣地方自治聯盟」成立大會，並捐贈資金以支持臺灣議會設置請願運動。這一系列的參與表明楊子培在當地社會和政治活動中扮演了重要角色，並與林家建立了深厚的友誼。

此外，楊子培對象棋和漢詩表現出濃厚的興趣，這與林獻堂志向相同，進一步拉近了兩家的距離。在象棋方面，林獻堂經常與莊嵩（1880-1932年）一同研究《橘中秘譜》，討論如何解決象棋局面中的難題。鑑於當時臺灣的年輕棋手缺乏適當的娛樂活動，林獻堂積極提倡象棋運動。於1933年1月14日，在「中州俱樂部」舉辦象棋比賽，並根據參賽者的實力評定他們的段級，楊子培也積極參與比賽，並被評定為第五級象棋手。這一舉措不僅促進了象棋運動的普及，還為楊子培和林獻堂的友誼注入了新的元素。

在漢詩方面，楊子培有深厚的涉獵，但林獻堂卻對此一無所知，直到1935年5月19日，當時居住在日本的楊子培前往東京探望因折足而

加拿大明年輪值CPTPP主席 總統盼挺台參與

【中央社記者賴于榛台北13日電】加拿大明年將擔任跨太平洋夥伴全面進步協定（CPTPP）輪值主席。總統蔡英文今天接見加拿大國會議員訪問團時表示，期盼加拿大能支持台灣加入CPTPP，一起為區域的繁榮發展貢獻心力。

加拿大國會議員訪問團近日訪台，團長為加國國會議員友好協會共同主席麥唐納（Michael Macdonald），訪問成員也多為加國國會議員友好協會成員。

蔡總統今天在外交部長吳釗燮等人陪同下，於總統府接見訪問團。總統致詞時表示，訪問是今年第3個加拿大國會議員訪問團，也是疫情後加拿大參議院首次組團來訪，感謝訪團參加國慶活動，以行動展現雙方友好，也謝謝加國國會議員友好協會在加拿大國會積極為台灣發聲。

對於麥唐納上個月提出參院版的「加台關係架構法案」（Canada-Taiwan Relations Framework Act），促進台灣和加拿大在衛生、科技、原住民以及數位治理等領域的合作。蔡總統說，相信透過訪問團來訪，台灣和加拿大在各領域定將持續深化夥伴關係。

蔡總統表示，台灣是加拿大在亞洲地區的第五大貿易夥伴，加拿大的「印太戰略」中也強調提升雙方經貿關係的重要性，目前兩國正在討論洽簽「投資促進及保障協議」（IPA），這將為雙方開創互惠雙贏的發展。

加拿大明年將擔任CPTPP輪值主席，蔡總統指出，台灣是全球第21大經濟體，不僅是世界重要的貿易夥伴，也在全球供應鏈扮演關鍵角色，期盼加拿大能支持台灣加入CPTPP，一起為區域的繁榮發展貢獻心力。

麥唐納說，加拿大以往也支持台灣，但未真正體認到捍衛台灣的存在及自由的重要性，很高興現在已經產生巨大的變化，這不僅因為加拿大相信自由的價值，也因為台灣在經濟、社會方面都是加拿大重要的合作夥伴，期盼雙方能持續發展並深化夥伴關係。

麥唐納指出，過去30年來，台灣展現了偉大的民主，有多黨制及和平的政權轉移，明年年初台灣即將舉行選舉，新任總統也將在5月就職，相信這次的政權轉移也會非常和平，而蔡總統依法無法繼續參與總統選舉，這也是體現台灣民主制度。麥唐納表示，當前世界充滿各種挑戰，加拿大明白台灣在安全上所面臨的困難，加拿大與熱衷愛自由的民衆及民主台灣站在一起。



▲總統蔡英文13日在總統府接見來訪的「加台國會議員友好協會」共同主席、參議員麥唐納（左）握手問候。

前8月實質總薪資年減0.85%

【中央社記者潘姿羽台北13日電】主計總處今天發布新統計，今年前8月實質經常性薪資為新台幣4萬1186元，年增0.21%；實質總薪資5萬5600元，年減0.85%，為7年來首見負成長，主因出口疲弱與物價上漲兩大因素夾擊。

主計總處今天公布8月薪資統計，全體受僱員工經常性薪資平均為4萬609元，年增2.67%，總薪資5萬6293元，年增0.32%。

由於通膨陰影仍未散去，加上出口衰退拖累廠商營運狀況，主計總處指出，今年前8月實質經常性薪資維持正成長，但實質總薪資為5萬5600元，年減0.85%，為7年來首次落入負成長。

主計總處國勢普查處副處長陳惠欣說明，去年下半年起，全球需求疲弱拖累台灣外貿表現，出口導向的廠商營運獲利受影響，進而影響發放獎金，也反映在總薪資上。

陳惠欣進一步指出，今年前8月累計的實質總薪資年減0.85%，減幅比前7月實質總薪資年減幅0.67%還要大，主因是實質總薪資同時受到外貿疲弱及當期物價影響，而近幾個月物價受到颱風因素衝擊，漲幅往上走，對實質總薪資的影響程度也會比較顯著。

JAXA理事長首次訪台 與太空中心強化雙邊合作



日本宇宙航空研究開發機構（JAXA）理事長山川宏13日表示，儘管各國太空總署應具備何種功能，取決於各國政府需求，但擔任產官學間的樞紐，絕對是重中之重。（中央社）

【中央社記者張瓊台北13日電】日本宇宙航空研究開發機構（JAXA）理事長山川宏首次來台，他今天表示，世上沒有一個組織能單獨完成太空計畫，台日過去在太空科學、教育與衛星資料共享已有交流基礎，他這次到台灣，是為了與國家太空中心討論加強雙邊合作事宜。

2023台灣創新技術博覽會（TIE）活動邁入第2天，國科會科技部會場打造的未來科技館今天舉辦太空科技論壇，國科會副主委陳宗權致詞時表示，隨國內外半導體、資通訊、精密機械等產業技術日益進步，從前在陸地上或海上的應用，現在可以前進太空爭取一席之地。

談及國內太空發展，陳宗權指出，雖然過去比較強調衛星本身，但現在也有布局發射技術，且台灣在半導體、精密機械與資通訊領域，都有很好的基礎和實力，若能整合技術、取得突破，並與國際合作，相信台灣能進一步強化在太空產業、學術界的競爭力。

山川宏（Hiroshi Yamakawa）在論壇中發表演說表示，對JAXA而言，國際合作非常重要，且可說是必不可少，「因為世界



台中國際動畫影展登場

2023台中國際動畫影展13日在大魯閣新時代購物中心舉行開幕式，現場並抽出預售活動大獎台灣到廣島來回機票幸運得主。（圖／台中市政府提供／文／中央社）

【中央社台北13日電】紐約時報報導，中國經濟低迷，民眾對前景沒信心，被減薪或失業，出現消費降級潮，零售市場出現價格戰。如咖啡連鎖店庫迪將拿鐵降至人民幣9.9元（約新台幣44元）一杯，迫使對手瑞幸咖啡跟隨降價。

紐約時報中文網12日報導指出，中國咖啡店巨頭的價格戰愈演愈烈。如連鎖店瑞幸咖啡2位創始人新創立的庫迪咖啡，出售比瑞幸價格更低的同款飲料，有時就少了人民幣一元。

今年較早時庫迪將拿鐵降至人民幣9.9元一杯，迫使瑞幸跟進降價，並承諾2年內不漲價。隨後庫迪將拿鐵進一步降到8.8元一杯。低價營銷為庫迪帶來不少生意。庫迪表示，創立不到一年已開設500多家門市，每家店平均每天賣出400多杯咖啡。

中國食品行業數據統計商Canvan Data的數據顯示，以售價低於美金1元（約新台幣32元）的冰咖啡和珍珠奶茶為招牌的中國茶飲連鎖品牌蜜雪冰城，過去3年開設1萬3000家門市，目前門市總數超過2萬

大陸經濟低迷 民眾消費降級掀價格戰

家。蜜雪冰城創始人的淨資產在去年增長了4倍。

價格戰迫使另一茶飲品牌喜茶去年降價3成，所有飲料價格都不再超過人民幣30元。喜茶本來以昂貴奶茶聞名，但去年宣布，無競爭對手做什麼，都承諾在年內「絕不漲價」。

報導指出，中國的咖啡價格反映消費者一股新趨勢，就是為了應對房地產行業危機和出口下降導致的經濟低迷，他們正減少支出、增加儲蓄。上個月「消費降級」成為中國社群媒體上最熱門的熱搜話題。

對需要民眾增加消費的中國領導層來說，這種節儉趨勢令人擔憂。為了刺激經濟增長，中國政府希望國內消費增長來替代基礎設施支出和房地產投資，因為後兩者的興衰週期已讓地方政府和開發商負債高企。

澳洲摩納希大學（Monash University）經濟學副教授史德凌表示，中國人口口袋裡的錢其實不多，所以依靠民眾消費推動中國經濟的政策沒有取得成效，隨著民眾削減開支，成功的可能性就更小。

報導引述民眾的心聲。如33歲的陳曦（音譯）是湖北一所大學的行政管理人員，由於疫情和監管部門的打壓，她從事金融業的丈夫收入減少2/3，因此她正減少支出。

陳曦說，她不再購買星巴克咖啡，而是根據「誰便宜我就喝誰」的原則在瑞幸和庫迪之間選擇。她以前總使用昂貴的日本爽膚水，也不再購買「維多利亞的秘密」（Victoria's Secret）的內衣，而是選擇每件約人民幣20元的不知名品牌。

陳曦嘆曰：「今年的經濟形勢還是很明顯差下來，我也不知道我存錢要幹什麼，但是我總覺得有一些錢應該會比較有安全感。」

29歲的王超（音譯）今年5月失業後只能靠失業救濟金度日，因此不得不大幅削減開支。他說自己主要在拼多多等折扣網站購物，不再使用通常質量更好但價格更貴的淘寶。他說，在拼多多上買的水果更便宜，但品質不太好。

戰亦有道 紐時：以巴衝突不能忘卻戰時法與人道

【中央社紐約12日綜合外電報導】巴勒斯坦武裝團體哈瑪斯與以色列再爆衝突，人道問題隨之浮現。紐約時報從國際法角度分析，指出兩項原則，一是戰爭的原因和手段分屬不同問題，二是平民須獲保護。

哈瑪斯（Hamas）本月7日大規模襲擊以色列，以方隨後猛烈反擊加薩走廊（Gaza Strip）。哈瑪斯的暴行及以色列報復性轟炸及徹底封鎖加薩帶來來的死傷還在攀升。紐時認為，看待以巴衝突再起仍應以國際法為依歸。

●衝突原因和戰爭行為一碼歸一碼

近年任何人都可以在社群媒體上看到把衝突本身的正當性與交戰手段混為一談的情況。有些人認為，以色列占領巴勒斯坦領土不對，哈瑪斯多襲擊以色列平民；也有人認為，以色列面對攻擊應自衛，因此對巴勒斯坦平民因恐襲受傷傷重不置一詞。把原因和行為分成兩件事處理，是清楚聚焦於戰爭複雜性和政治問題的一種方法，同時不忘衝突各方共同的人性。

紐時直言，首先是戰爭的「原因」和「手段」分屬不同法律問題，戰爭主張的正義與否，不會改變相關各方戰時仍須按人道規範行事的義務。其次是人道有權獲得保護，不能直接攻擊平民，也不能在追求合理軍事目標時過度傷害平民，即對手段違反義務，己方也不能違背。這兩項原則必須堅持。

名城有線電視綜合台	
112年10月14日 CH33 節目表	
07:00-08:00	名城報報
08:00-09:00	金門故事島 孩子的守護者
09:00-10:00	咱ㄟ好厝邊 信義信村歡樂動
10:00-11:00	金門頭家來開講 珍愛金門
11:00-12:00	名城報報
12:00-13:00	金門故事島 孩子的守護者
13:00-14:00	楊基老師講座 看見金門
14:00-15:00	咱ㄟ好厝邊 信義信村歡樂動
15:00-16:00	金門頭家來開講 珍愛金門
16:00-17:00	名城報報
17:00-18:00	金門故事島 孩子的守護者
18:00-19:00	咱ㄟ好厝邊 信義信村歡樂動
19:00-20:00	金城報報
20:00-21:00	看見金門
21:00-22:00	金門頭家來開講 珍愛金門
22:00-23:00	金城報報
23:00-24:00	金門故事島 孩子的守護者
24:00-01:00	咱ㄟ好厝邊 信義信村歡樂動
01:00-02:00	金門頭家來開講 珍愛金門
02:00-03:00	金城報報

責任編輯／郭俊漢